**Liebe Leserinnen, liebe Leser,**

Die woxx veröffentlicht an dieser Stelle nur die Kinotermine, die von der Druckausgabe tatsächlich erfasst werden, d.h. von Freitag bis Dienstag. Die Spielzeiten von Mittwoch und Donnerstag finden Sie dafür auf der Internetseite der woxx.

**Chères lectrices, chers lecteurs,**

Dans l'édition imprimée du woxx ne sont mentionnées que les journées effectivement couvertes par l'édition sur papier, à savoir du vendredi au mardi. Cependant, vous trouverez les séances du mercredi et du jeudi sur le site internet du woxx.

⚡⚡⚡ = excellent

⚡⚡ = bon

⚡ = moyen

⚡ = mauvais

**Commentaires:**

lc = Luc Caregari

cat = Karin Enser

lg = Lea Graf

rk = Raymond Klein

avt = Anina Valle Thiele

rw = Renée Wagener

dv = David Wagner

cw = Christiane Walerich

dw = Danièle Weber

**Multiplex:****Luxembourg-Ville**

Utopolis

Utopia (pour vos réservations du soir : tél. 22 46 11)

**Esch/Alzette**

CinéBelval

**Luxembourg-Ville**

Cinémathèque

KINO | 11.10. - 15.10.



« La vie d'Adèle », risque de devenir la victime des polémiques qui ont accompagné le tournage - pourtant les récompenses cannoises ne peuvent pas tromper. Nouveau à l'Utopia.

**extra****ESCH****Le Luxembourg sidérurgique**

Projection de quatre courts métrages documentaires.

Kinosch, lu. 18h.

**Vu Feier an Eisen**, L 1997 vum *Gustave Labruyère*, 72', o. V. lëtz.

**Stol**, L 1998 vum *Claude Lahr*, 76', o. V. lëtz.

**De leschte Héichuewen**, L 1997 vum *Menn Bodson a Romain Goerend*, 18', o. V. lëtz.

**Esch-sur-Alzette - métropole du fer**, L 1956 d'*Alyose Crelot et Nicolas Laux*, 20', v. o. fr.

**LUXEMBOURG****Brammetje Bas**

NL 2012 Kinderfilm von *Anna van der Heide*. Mit *Coen van Overdam, Katja herbers und Tjebbo Gerritsma*. 83'. O. Ton.

**Im Rahmen von Jeugd & Film.**

Utopia, Sa. 14h.

Bram ist sieben Jahre alt und ein aufgeweckter Beobachter. In der ersten Klasse trifft er allerdings auf einen Lehrer, der so gar nicht seinen Erwartungen an die Schule entspricht. Er interessiert sich keinen Deut dafür, warum Bram ständig herumzappelt, verträumt aus dem Fenster guckt und sich nicht aufs Lernen konzentrieren kann.

**Zwei griechische Filme**

*Cinéclub hellénique.*

Utopia, Di. 19h.

**Kisses to the Children**

GR 2012, Dokumentarfilm von *Vassilis Loules*. 115'. O.-Ton, engl. Ut.

Der Film berichtet von fünf jüdischen Kindern, die während der Besetzung Griechenlands durch die Deutschen von Christen gerettet wurden.

**Los Biblikos,****A Song from Thessaloniki**

GR 2012, Dokumentarfilm von *Stela Papastefanou*. 21'. O.-Ton.

**In Anwesenheit der Regisseurin.**

**ladies' night****LUXEMBOURG****About Time**

GB 2013 von *Richard Curtis*. Mit *Domhnall Gleeson, Rachel McAdams und Bill Nighy*. 123'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis Kirchberg, Mo. + Di. 19h30.

An seinem 21. Geburtstag wird Tim von seinem Vater in ein Familienheimnis eingeweiht. Es ist allen Männern seiner Familie möglich, durch die Zeit zu reisen. Als er Mary kennenlernt, möchte er alles richtig machen und beginnt damit, die Missgeschicke, die ihm passieren, per Zeitreise zu kaschieren.

KINO | 11.10. - 15.10.

## vorpremiere

### LUXEMBOURG

#### La confrèrie des larmes

F 2013 de Jean-Baptiste Andrea. Avec Jérémie Renier, Audrey Fleurot et Mélusine Mayance. 100'. Vo. A partir de 12 ans. En présence du réalisateur. Utopolis Kirchberg, ma. 19h30.

A Paris, Gabriel, la trentaine, élève seul sa fille Juliette. Ancien flic retiré des affaires suite à un drame personnel, il a du mal à joindre les deux bouts. Un jour, on lui propose un travail bien rémunéré. S'il accepte le marché, Gabriel doit livrer des valises à travers le monde pour des commanditaires anonymes. Les termes du contrat sont clairs : il ne doit poser aucune question sur le contenu des valises et ne jamais essayer de les ouvrir.

#### Omar

Palestine 2013 de Hany Abu-Assad. Avec Adam Bakri, Waleed Zuaiter et Leem Lubany. 97'. V.o. arabe, s.-t. fr. + nl. A partir de 16 ans. Utopia, ma. 19h.

Omar vit en Cisjordanie. Habitué à déjouer les balles des soldats, il franchit quotidiennement le mur qui le sépare de Nadia, la fille de ses

rêves et de ses deux amis d'enfance, Tarek et Amjad. Les trois garçons ont décidé de créer leur propre cellule de résistance et sont prêts à passer à l'action. Leur première opération tourne mal. Capturé par l'armée israélienne, Omar est conduit en prison.

## programm

### 2 Guns

USA 2013 von Baltasar Kormakur. Mit Denzel Washington, Mark Wahlberg und Paula Patton. 105'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 12. Ariston, So. 20h.

Ciné Waasserhaus, Fr. 19h, So. + Di. 18h, Mo. 20h30.

Cinémaacher, Mo. 19h.

Kursaal, Sa. 20h45.

Le Paris, Di. 20h30.

Orion, Fr. 20h.

Prabbeli, So. 20h.

Scala, Sa. 20h.

Starlight, Fr. + Mo. 15h, Sa. 14h, So. 19h.

Sura, Fr. + Mo. 18h.

Utopolis Belval, Fr., Sa., Mo. + Di. 14h + 21h30, So. 21h30.

Utopolis Kirchberg, Fr., So. + Di. 16h30, 19h + 21h30, Sa. 14h, 16h30, 19h + 21h30, Mo. 14h, 16h30 + 21h30.

Der DEA-Agent Bobby Trench und der U.S. Naval Intelligence Officer „Stig“ Stigman wurden beide als Undercover-Agenten in ein mexikanisches Drogenkartell eingeschleust. Da beiden Ermittlern die wahre Identität des jeweils anderen unbekannt ist und sie sich gegenseitig für Gauner halten, trauen sie sich zunächst nicht über den Weg.

### Behind the Candelabra

USA 2013 von Steven Soderbergh. Mit Michael Douglas, Matt Damon und Scott Bakula. 118'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16. Utopia, Fr. - So. + Di. 20h30.

Durch einen Freund lernt der junge Tierpfleger Scott Thorson 1977 den berühmten Pianisten und Entertainer Liberace kennen. Dieser ist fasziniert von seinem jungen Gegenüber und verliebt sich in ihn. Sie beginnen eine Beziehung, die vor der Öffentlichkeit aber geheim bleiben muss. Homosexuelle haben in den Siebzigern noch

einen schweren Stand, erst recht, wenn sie im Rampenlicht stehen. **XXX** On peut voir un Michael Douglas au top de sa forme, une histoire d'amour aussi tiste que belle et surtout une critique acerbe du show business. (lc)

### Blue Jasmine

USA 2013 von Woody Allen. Mit Cate Blanchett, Alec Baldwin und Sally Hawkins. 98'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12. Ariston, So. 18h.

Cinémaacher, Di. 20h.

Le Paris, Sa. 20h30.

Orion, Mo. 20h.

Starlight, Fr. 19h, Mo. 18h30.

Utopia, Fr. + Sa. 14h, 17h, 19h + 22h, So. 14h, 17h + 19h, Mo. 14h, 17h, 19h + 21h30, Di. 14h, 17h + 21h30,.

Nach der Trennung von ihrem wohlhabenden Ehemann Hal muss Jasmine von ihrem komfortablen Leben in Manhattans Upper-Class Abschied nehmen und zieht zu ihrer Schwester Ginger nach San Francisco. Um ihr Leben wieder in den Griff zu bekommen nimmt sie widerwillig eine Stelle als Empfangsdame in einer Zahnarztpraxis an.

**XXX** Eine längst überfällige Sozialstudie und ein Spiegelbild der Klassen-Verhältnisse in den USA nach der Finanzkrise. Cate Blanchett hätte für ihre Rolle den Oscar verdient. (avt)

### Da geht noch was!

D 2013 von Holger Haase. Mit Florian David Fitz, Henry Hübchen und Leslie Malton. 101'. O.-Ton. Ab 6.

Le Paris, So. 20h30.

Orion, Sa. 20h.

Prabbeli, Mo. 20h.

Scala, Fr. 20h.

Starlight, Sa. 16h + 21h, So. 16h, Mo. 15h.

Sura, Di. 20h15.

Conrad beschränkt Besuche bei seinen Eltern auf ein Minimum, denn sein mürrischer Vater Carl lässt kein gutes Haar an seinem Sohn und dessen Frau Tamara. Conrads Sohn Jonas geht bei Besuchen deshalb auf Nummer sicher: Das Codewort „Erdbeerkuchen“ heißt: Flucht ergreifen. Nach dem alljährlichen Geburtstagstreffen findet Conrad seinen Vater in Selbstmitleid versinkend in einem Haufen Bierdosen vor. Als Carl sich bei einem Sturz heftig verletzt, muss Conrad sich notgedrungen um den mürrischen Patienten kümmern.

### Despicable Me 2

USA 2013, Animationsfilm von Pierre Coffin und Chris Renaud. 95'. Für alle. Utopia, ve., di. + ma 14h (v. fr.).

Der Superschurke Gru hat mit seiner kriminellen Vergangenheit abgeschlossen und führt ein beschauliches

Psychodrama um eine Kindesentführung: In „Prisoners“ spielt niemand mit offenen Karten. Neu im Utopolis Belval und Kirchberg.



### FILMTIPPP

#### Rush

L'épopée de la tête brûlée Niki Lauda impressionne par l'esthétique de ses images. Pourtant, le reste du film est aussi ennuyant qu'un après-midi gâché devant la télé en regardant la Formule 1. Entendez: uniquement accessible aux passionnés des courses.

A l'Utopolis Belval et Kirchberg.

Luc Caregari



## KINO | 11.10. - 15.10.



Dans « La grande bellezza », la frustration littéraire se frotte à la beauté de la Cité éternelle... Nouveau à l'Utopia.

Leben. Als es zu einigen mysteriösen Vorfällen kommt, die auf das Konto eines neuen Superschurken gehen könnten, sieht sich Gru vor neue Aufgaben gestellt - ob er will, oder nicht.

### Diana

GB/F/B 2013 d'Oliver Hirschbiegel. Avec Naomi Watts, Naveen Andrews et Douglas Hodge. 108'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

Utopolis Belval, Sa. + Mo. 21h30.

Utopolis Kirchberg, Fr. 16h45 + 21h45, So. 21h30, Mo. 19h15.

1er Septembre 1995 : La princesse de Galles et le docteur Hasnat Khan sont présentés l'un à l'autre par Oonagh Toffolo, amie de Diana, au Royal Brompton Hospital de Londres. Officiellement séparée du prince Charles depuis décembre 1992, Diana a connu plusieurs aventures amoureuses décevantes. Alors qu'elle s'interroge sur le sens à donner à sa vie, elle s'éprend du chirurgien pakistanais.

### Elle s'en va

F 2013 d'Emmanuelle Bercot. Avec Catherine Deneuve, Nemo Schiffman et Gérard Garouste. 113'. V.o. A partir de 12 ans.

Utopia, ve. + di. 16h45, sa. 16h45 + 21h30, lu. 16h15 + 19h, ma. 16h15.

Bettie, la soixantaine, se voit soudain abandonnée par son amant et en péril financier avec le restaurant familial. Que faire de sa vie ? Elle prend sa voiture, croyant faire le tour du pâté de maison. Ce sera une échappée. Au fil de la route : des rencontres de hasard, un gala d'ex-miss France, le lien

renoué avec sa fille, la découverte de son petit-fils, et peut-être l'amour au bout du voyage... Un horizon s'ouvre à elle.

### Eyjafjallajökull (Le volcan)

F 2013 d'Alexandre Coffre. Avec Dany Boon, Valérie Bonneton et Denis Ménochet. 92'. V.o. A partir de 12 ans.

Utopolis Belval, ve., di. + ma. 14h, 19h + 21h30, sa. 19h, lu. 14h + 19h.

Utopolis Kirchberg, ve. + ma. 14h30 + 19h30, sa. 19h30, di. 16h45 + 19h30, lu. 14h30.

Pour les voyageurs du monde entier, l'éruption du volcan islandais Eyjafjallajökull est un coup dur. Pour Alain et Valérie, c'est une catastrophe. Car pour arriver à temps dans le petit village de Grèce où se marie leur fille, ce couple de divorcés, qui se voue l'un l'autre une détestation sans borne, va être amené par la force des choses à prendre la route ensemble.

### Feuchtgebiete

D 2013 von David Wnendt. Mit Carla Juri, Axel Milberg und Meret Becker. 109'. O.-Ton. Ab 16.

Cinémaacher, Sa. 20h.

Orion, So. 20h.

Prabbeli, Fr. 20h.

Scala, Mo. 20h.

Starlight, Fr. 19h, Di. 20h30.

Sura, So. 18h.

Helen Memel ist eine sehr „unmädchenhafte“ 18-Jährige, die immer ausspricht, was ihr in den Sinn kommt und die reihenweise gesellschaftliche Tabus bricht - besonders jene sexuel-

ler Art. Hygiene ist für sie ein Fremdwort. Trotz ihrer ungewöhnlichen Art wünscht sich Helen nichts sehnlicher, als dass ihre geschiedenen Eltern wieder zusammenfinden.

✘ Wnendts Verfilmung (...) ist am Ende nicht mehr als eine süffige ZDF-Soap. (avt)

### Gravity

NEW USA/GB 2013 von Alfonso Cuaron. Mit Sandra Bullock, George Clooney und Ed Harris. 90'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis Belval, 3D: Fr. - Di. 14h30, 17h, 19h15 + 21h15.

Utopolis Kirchberg, 3D: Fr., Mo. + Di. 12h, Fr. - So. 14h30, 17h, 19h30 + 21h45, Mo. 14h30, 16h45, 19h30 + 21h45, Di. 14h30, 16h45, 19h30 + 22h, Sa. auch 24h.

Die brillante Bio-Medizinerin Dr. Ryan Stone geht auf ihre erste Weltraum-Mission. An ihrer Seite ist der Astronaut Matt Kowalski, ein Veteran auf seinem letzten Trip ins All vor dem Ruhestand. Doch ein Routineausflug der beiden Astronauten außerhalb der Raumkapsel endet im Desaster. Das Shuttle wird zerstört, Ryan und Matt befinden sich plötzlich ganz alleine in den dunklen Tiefen des Weltraums - um sie herum nur Stille. Siehe Artikel Seite 14.

### I, Anna

REPRISE GB/D/F 2012 von Barnaby Southcombe. Mit Charlotte Rampling, Gabriel Byrne und Haylew Atwell. 93'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Prabbeli, Di. 20h.

Starlight, Sa. 19h, So. 14h, Mo. 20h30.

Sura, Fr. 20h15, Di. 18h.

Kriminalhauptkommissar Reid schläft kaum noch und treibt durch die Londoner Nächte, wo er nach Ablenkung sucht, da seine Scheidung unmittelbar bevorsteht. In seinem neuesten Fall wurde ein Mann erschlagen. Doch Reids Aufmerksamkeit gilt weniger dem Mord, als der schönen Anna, die er am Tatort erblickt hat.

### Io e te

I 2013 de Bernardo Bertolucci. Avec Jacopo Olmo Antinori, Tea Falco et Sonia Bergamasco. 96'.

V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

Utopia, ve. + di. 14h30, ma. 14h.

Lorenzo vit difficilement son adolescence. Sa fragilité et sa rébellion l'empêchent de nouer des relations normales avec autrui. Le jeune garçon

décide alors de se cacher dans une cave mais son calme est perturbé par l'intrusion d'Olivia, sa demi-sœur, dans son monde solitaire.

✘ Trotz eines streckenweise langatmigen Filmes und der recht trivialen Handlung, fehlt es „lo e te“ zumindest an keiner Stelle am passenden zeitgemäßen Sound. (avt)

### Jeune et jolie

F 2013 de François Ozon. Avec Marine Vacth, Géraldine Pailhas et Frédéric Pierrot. 94'. V.o. A partir de 16 ans.

Scala, lu. 20h.

Starlight, ve. 21h, sa. 19h, lu. 20h30, ma. 18h30.

Sura, sa. 20h15.

Le portrait d'une jeune fille de 17 ans en quatre saisons et quatre chansons.

### Keinohrhasse und Zweiohrküken

D 2013, Animationsfilm von Til Schweiger. 70'. O.Ton. Für alle.

Prabbeli, So. 17h.

Scala, Sa. 17h, So. 14h30.

Starlight, Sa. 16h.

Sura, So. 16h.

Utopolis Belval, Sa. + Mo. 13h45.

Utopolis Kirchberg, Fr. - Di. 14h30.

Der Keinohrhasse kann alles genauso gut wie die anderen Hasen und beim Versteckspielen ist er ihnen aufgrund seiner fehlenden Ohren sogar haushoch überlegen. Aber gerade wegen seines ungewöhnlichen Aussehens grenzen ihn die anderen immer wieder aus. Deswegen wünscht sich der Keinohrhasse nichts sehnlicher als einen Freund, der nicht nach seinem Äußeren urteilt und ihn so akzeptiert, wie er ist.

### La cage dorée

P/F 2013 de Ruben Alves. Avec Rita Blanco, Joaquim de Almeida, Roland Giraud. 90'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. + sa. 13h15, lu. 14h.

Maria et José Ribeiro vivent depuis bientôt trente ans au rez-de-chaussée d'un bel immeuble haussmannien, dans leur petite loge. Ce couple d'immigrés portugais fait l'unanimité dans le quartier et sont tant appréciés et si bien intégrés que, le jour où on leur offre leur rêve, rentrer au Portugal dans les meilleures conditions, personne ne veut les laisser partir. ✘ ✘ ✘ Une comédie populaire française pleine de justesse, d'autodérision mais sans être embarrassante. (dv)

## FILMKRITIK

KINO | 11.10. - 15.10.



Schwerelos in die Katastrophe: „Gravity“ ist mehr als Science-Fiction.

ALFONSO CUARÓN

## Lost in Space

Stephanie Majerus

**90 Minuten Intensität - in Alfonso Cuaróns „Gravity“ kämpfen Sandra Bullock und George Clooney ums Überleben im Weltall und retten dabei das bisher enttäuschende Kinojahr.**

Eine 13-minütige Sequenz, ohne erkennbaren Schnitt, beraubt uns gleich zu Beginn des Films jeglicher Distanz zu den zwei Hauptdarstellern und den unendlichen Weiten des Alls. Keine langwierige Vorgeschichte, keine komplizierten Raum- und Zeitsprünge sind nötig, um in Weltraumstimmung zu kommen. Auch im weiteren Verlauf verdirbt uns keine schnulzige Romanze den Abend. Von Anfang an greift der Zuschauer – ganz hineingezogen in den Bann des endlosen Raums – etwas seltener in seine Popcornhüte. Immer wieder überkommt ihn das Gefühl, er müsse sich an seinen Kinosessel festkrallen, um nicht in der unendlichen und angsterregenden Leere des Kosmos zu verschwinden. Die Fragilität des menschlichen Körpers, als Spielball kosmischer Gesetze, wird so eindringlich vor Augen geführt, wie man es kaum je erlebt hat. Seit langem ist kein 3D-Film dem Zuschauer derartig unter die Haut gegangen.

Die Handlung des Films ist schnell erzählt. Drei Astronauten sind damit beschäftigt, am Weltraumteleskop „Hubble“ zu schrauben, als vom Kontrollzentrum Houston plötzlich eine alarmierende Botschaft kommt: Schrotteile eines russischen Satelliten befinden sich auf Kollisionskurs mit dem Team. Nach dem unausweichlichen und in totaler Lautlosigkeit verlaufenden Zusammenprall trudeln die Wissenschaftlerin Dr. Ryan Stone (Sandra Bullock), ein Weltraum-Neuling, und der erfahrene Astronaut Matt Kowalsky (George Clooney) durchs All und kämpfen zunächst vergeblich gegen die Gesetze der Schwerelosigkeit an. Dann stellt sich heraus: Das Unglück haben nur sie beide überlebt. Der lange Nachhauseweg beginnt.

Cuarón beteuerte in einem Interview mit dem Magazin „Der Spiegel“, sein Film sei kein Mainstream-Werk, sondern orientiere sich an Hitchcocks Idee des „puren Kinos“. Pures Kino entwickelt seine Wirkung dadurch, dass der Regisseur eine Einheit von Geschichte, Bild und Technik herstellt. Zweifels- ohne ist die technische Leistung von „Gravity“ einzigartig und erzeugt atemberaubende Bilder. Doch gibt es auch

ein Aber: Es mangelt leider sowohl an einer erfrischenden Protagonistin als auch an einer wirklich ausgeklügelten Story. Zwar entwickelt man für die Weltraumnovizin Dr. Ryan Stone, die am Ende eine Art Wiedergeburt erlebt, durchaus Sympathien. Doch ihr unangenehm dramatisiertes Psychogramm als Mutter, deren Tochter starb und die seitdem eine buchstäbliche Weltflüchtige ist, bleibt kontrastlos. Es fehlt der Figur die überzeugende Darstellung eines komplexen emotionalen Innenlebens. Mit ihr verglichen wirkt Kowalski als erfahrener Weltraumspaziergänger mit seinen sarkastischen Kommentaren viel plastischer. Auch erreicht der Film nicht die philosophischen Tiefen von Cuaróns Vorgänger „Children of Men“ oder gar Tarkovskys „Solaris“ und Kubricks „Space Odyssey 2001“, an die er stellenweise anknüpft. „Gravity“ muss jedoch nicht ausschließlich in die Tradition von Science-Fiction-Filmen eingeordnet werden, sondern kann auch als Film gelesen werden, der Agonie und Überlebenskampf schildert – wie „The Way Back“ oder „127 Hours“.

Trotzdem: Wer die Erde mal von oben sehen möchte, wer mit dem Geschehen auf der Leinwand verschmelzen und 90 spannende Minuten verbringen möchte, sollte sich diesen potenziellen Oscar-Gewinner nicht entgehen lassen.

Im Utopolis Belval und Kirchberg.

### La grande bellezza

**NEW** | 2013 de Paolo Sorrentino. Avec Carlo Verdone, Toni Servillo et Sabrina Ferilli. 142'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. - di. 16h + 18h45, lu. + ma. 16h + 21h15.**

Rome dans la splendeur de l'été. Les touristes se pressent sur le Janicule : un Japonais s'effondre foudroyé par tant de beauté. Jep Gambardella jouit des mondanités de la ville. Il est de toutes les soirées et de toutes les fêtes, son esprit fait merveille et sa compagnie recherchée. Journaliste à succès, séducteur impénitent, il a écrit dans sa jeunesse un roman qui lui a valu un prix littéraire et une réputation d'écrivain frustré : il cache son désarroi derrière une attitude cynique et désabusée.

### La tendresse

F 2013 de Marion Hänsel. Avec Olivier Gourmet, Marilynne Canto et Adrien Jolivet. 78'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopia, di. 21h30.**

Un couple séparé depuis quinze ans se retrouve le temps d'un voyage de deux jours pour aller chercher leur fils hospitalisé à l'étranger suite à un grave accident de ski. Que ressentent-ils encore l'un pour l'autre; de l'indifférence, de la rancœur, de la jalousie ? Ou peut-être de la connivence, de l'amitié, qui sait de l'amour.

### La vie d'Adèle

**NEW** | F 2013 d'Abdellatif Kechiche. Avec Léa Seydoux, Adèle Exarchopoulos et Salim Kechiouche. 179'. Vo. A partir de 16 ans.

**Utopia, ve. + sa. 15h, 18h30 + 21h, di. - ma. 13h30, 16h30 + 20h.**

A 15 ans, Adèle ne se pose pas de question : une fille, ça sort avec des garçons. Sa vie bascule le jour où elle rencontre Emma, une jeune femme aux cheveux bleus, qui lui fait découvrir le désir et lui permettra de s'affirmer en tant que femme et adulte. Face au regard des autres Adèle grandit, se cherche, se perd, se trouve...

## KINO | 11.10. - 15.10.

**Machete Kills**

**NEW** USA/RUS 2013 von Robert Rodriguez. Mit Danny Trejo, Mel Gibson und Jessica Alba. 107'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

**Utopolis Belval, Fri. - Di. 16h15, 19h + 21h15.**

**Utopolis Kirchberg, Fr., Mo. + Di. 12h, Fr. - Mo. 17h, 19h30 + 22h, Di. 17h, 19h15 + 22h15, Sa. auch 0h15.**

Machete Cortez trauert um seine geliebte Sartana, die bei einem Zusammentreffen mit den Kartellen umgebracht wurde. Doch viel Zeit bleibt ihm nicht, denn der US-Präsident höchstpersönlich heuert ihn für eine Mission an, die für einen Normalsterblichen unmöglich zu bewerkstelligen wäre. Der erfahrene Kämpfer soll sich seinen Weg durch Mexiko bahnen, um den Anführer des Kartells zu beseitigen, der mit einem Raketenangriff auf die Vereinigten Staaten droht.

**Metallica Through the Never**

**NEW** USA 2013, Dokufiktion von Nimrod Antal. 94'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis Kirchberg, 3D: Fr., Mo. + Di. 12h, Fr. - Di. 19h15 + 22h, Sa. auch 0h15h.**

Metallica, eine der einflussreichsten sowie erfolgreichsten Heavy-Metal-Bands weltweit. Sie erlangten Mitte der 1980er Jahre mit ihren Alben „Kill'em All“ und „Master of Puppets“ globalen Ruhm und machten mit ihrer als „The Black Album“ bekannten Platte Heavy-Metal salonfähig. Die Gitarren-Männer von Metallica wurden während des gigantischen Konzerts von 36 3D-Kameras gefilmt.

**Mr. Morgan's Last Love**

USA/D/F/B von Sandra Nettelbeck. Mit Michael Caine, Clémence Poés und Gillian Anderson. 116'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Für alle.

**Utopia, Fr. - So. 19h, Mo. 21h30.**

In Paris lebt der einsame, lebensmüde Witwer Matthew Morgan. Durch die Zufallsbekanntschaft mit der freimütigen, hübschen und impulsiven Französin Pauline gewinnt er seine Lebensfreude zurück. Gemeinsam entdeckt das sonderbare Paar wahre Freundschaft, gute Gesellschaft und einfühlsame Romantik kennen. Bald muss sie aber erfahren, dass sich Matthew seit dem Tod seiner Frau von seinen eigenen Kindern entfremdet hat.

**Nak Muay**

L 2013, documentaire de Christian Muno, Raoul Schmitz et Frank Muno. 55'. V.o., s.-t. fr. A partir de 6 ans.

**Le Paris, ve. 20h30.**

Pendant un an, Kevin Haas, un Luxembourgeois qui pratique la boxe thaï, est accompagné d'une petite équipe de tournage pour retracer son parcours sportif et humain. L'aventure commence avec le combat pour le championnat mondial.

⚡⚡ Le film manque un peu de profondeur, mais est sauvé par son protagoniste, Kevin Haas et son âme de guerrier, qui force le respect. (lc)

**Night Train to Lisbon**

D/CH/P 2013 von Bille August. Mit Jeremy Irons, Bruno Ganz und Martina Gedeck. 111'. Engl. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopia, Fr. + So. 14h15, 16h45 + 19h15, Sa. 14h15, 16h45, 19h15 + 21h30, Mo. 14h, 16h30 + 18h45, Di. 14h, 16h30 + 21h45.**

Raimund Gregorius ist ein Schweizer Professor der alten Sprachen in Bern. Er rettet einer jungen Portugiesin das Leben, als diese sich selbst töten will. Sie verschwindet, er behält ihr Mantel und findet in dessen Tasche ein Buch und ein Zugticket nach Lisabon.

**Planes**

USA 2013, Animationsfilm von Klay Hall. 94'. Für alle.

**Ariston, Sa. + So. 14h30 (dt. Fass.).**

**Ciné Waasserhaus, Sa. 16h15, So. 14h30 (dt. Fass.).**

**Cinémaacher, 3D: So. 16h30 (dt. Fass.).**

**Kursaal, Sa. 17h15, So. 14h15 (dt. Fass.).**

**Starlight, 3D: Sa. + So. 14h (dt. Fass.).**

**Sura, 3D: Sa. 16h (dt. Fass.).**

**Utopolis Belval, Fr. - Di. 17h (dt. Fass.),**

**ve. - ma. 14h30 (v. fr.).**

**3D : ve. - ma. 17h (v. fr.).**

**Utopolis Kirchberg Fr., Mo. + Di. 12h,**

**Fr. - Di. 14h + 16h30**

**(O.-Ton, fr. + nl. Ut.),**

**Fr. - Di. (dt. Fass.),**

**ve. - ma. 14h (v. fr.),**

**3D: Fr. - Di. 16h30 (dt. Fass.),**

**3D: ve., lu. + ma. 12h, ve. - lu. 17h,**

**ma. 16h45 (v. fr.).**

Einmal im Leben beim legendärsten Flugzeugrennen der Welt teilnehmen, dem „Wings around the Globe“ - das ist der größte Traum von Sprühflugzeug Dusty Crophopper. Doch obwohl er peilschnell über

# Programm in den regionalen Kinos ...

**BETTEMBOURG / LE PARIS**

2 Guns  
Blue Jasmine  
Da geht noch was!  
Nak Muay  
Rush  
V8 - Du willst der Beste sein

**DIEKIRCH / SCALA**

2 Guns  
Da geht noch was!  
Feuchtgebiete  
Jeune et jolie  
Keinohrhasse und Zweiohrküken  
Turbo  
V8 - Du willst der Beste sein

**DUDELANGE / STARLIGHT**

2 Guns  
Blue Jasmine  
Da geht noch was!  
Feuchtgebiete  
I, Anna  
Jeune et jolie  
Keinohrhasse und Zweiohrküken  
Planes  
Rush  
Sein letztes Rennen  
Turbo  
V8 - Du willst der Beste sein

**ECHTERNACH / SURA**

2 Guns  
Da geht noch was!  
Feuchtgebiete  
I, Anna  
Jeune et jolie  
Keinohrhasse und Zweiohrküken  
Planes  
Rush  
Sein letztes Rennen  
The Smurfs 2  
Turbo

**ESCH / ARISTON**

2 Guns  
Blue Jasmine  
Planes  
Turbo  
V8 - Du willst der Beste sein

**GREVENMACHER / CINÉMAACHER**

2 Guns  
Blue Jasmine  
Da geht noch was!  
Feuchtgebiete  
Planes  
Rush  
Turbo  
V8 - Du willst der Beste sein

**MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS**

2 Guns  
Planes  
Rush  
Turbo  
V8 - Du willst der Beste sein  
We're the Millers

**RUMELANGE / KURSAAL**

2 Guns  
Planes  
Turbo  
V8 - Du willst der Beste sein  
We're the Millers

**TROISVIERGES / ORION**

2 Guns  
Blue Jasmine  
Da geht noch was!  
Feuchtgebiete  
Rush  
V8 - Du willst der Beste sein

**WILTZ / PRABELLI**

2 Guns  
Da geht noch was!  
Feuchtgebiete  
I, Anna  
Keinohrhasse und Zweiohrküken  
Rush  
The Smurfs 2  
Turbo

www.astm.lu

d'solidarité:  
de geste, deen zielt !

CCPL IBAN LU76 1111 0099 9096 0000

astm

ACTION SOLIDARITE TIERS MONDE

## KINO | 11.10. - 15.10.

die Felder fliegt, ist er für einen Wettkampf dieser Größenordnung ungeeignet, denn der kleine Flieger leidet unter Höhenangst. Aber Dusty gibt nicht auf.

**Prisoners**

**NEW** USA 2013 von Denis Villeneuve. Mit Hugh Jackman, Jake Gyllenhaal und Melissa Leo. 153'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

**Utopolis Belval, Fr. - Di. 16h, 18h30 + 21h.**

**Utopolis Kirchberg, Fr. - Di. 16h15, 18h45 + 21h30.**

Keller Dover ist ein bibeltreuer Kriegsveteran der mit beiden Beinen fest im Leben steht. Seine Welt gerät jedoch aus den Fugen, als seine sechsjährige Tochter Anna und deren Freundin Joy an Thanksgiving entführt werden. Es beginnt eine fieberhafte Suche, die von dem jungen und ambitionierten Detektiv Loki angeführt wird, dessen primäres Ziel es jedoch ist, endlich der Kleinstadt zu entfliehen und in eine Großstadt versetzt zu werden.

**Riddick**

USA 2013 von David Twohy. Mit Vin Diesel, Karl Urban und Katee Sackhoff. 119'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

**Utopolis Kirchberg, Fr., Mo. + Di. 12h, Fr. 19h15, Sa. 24h, Mo. 21h30, Di. 21h45.**

Riddick wird von seinen eigenen Leuten verraten und auf einem unwirtlichen, sonnenverbrannten Planeten ausgesetzt, um dort sein unrühmliches Ende zu finden. Doch schnell findet er heraus, dass der Planet alles andere als unbelebt ist, denn er wird angegriffen, und kann sich nur schwer zur Wehr setzen. Der Krieger will schleunigst von dem tödlichen Ort verschwinden und schmiedet einen Plan: Er sendet ein Notrufsignal, um Kopfgeldjäger auf sich aufmerksam zu machen, die in Scharen hinter ihm her sind.

**Runner Runner**

USA 2013 von Brad Furman. Mit Justin Timberlake, Ben Affleck und Gemma Arterton. 91'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis Belval, Fr. - Di. 21h30.**

**Utopolis Kirchberg, Fr. 21h45, Sa. - Mo. 19h30 + 21h45, Di. 22h.**

Der Princeton-Student Richie Furst ist zwar ein sehr guter Mathematiker, steht finanziell jedoch auf eher wackligen Beinen. Um das geforderte Schulgeld aufzutreiben nutzt er sein vorhandenes Kapital, um online zu pokern. Dies tut er zunächst

unglaublich erfolgreich und verdient in kurzer Zeit eine Menge Geld hinzu. Bei einem Spiel jedoch verliert er alles, wenngleich er sicher war, gewinnen zu müssen.

**Rush**

USA/D/GB 2013 von Ron Howard. Mit Chris Hemsworth, Daniel Brühl und Olivia Wilde. 113'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

**Ciné Waasserhaus, Mo. 18h, Di. 20h.**

**Cinémaacher, Fr. 20h.**

**Le Paris, Mo. 20h30.**

**Orion, Di. 20h.**

**Prabbeli, Sa. 20h.**

**Starlight, Fr. 15h, Di. 18h30.**

**Sura, So. 20h15.**

**Utopolis Belval, Fr. - Di. 19h.**

**Utopolis Kirchberg, Fr. + So. 14h, 19h + 21h30, Sa. 19h + 21h30, Mo. 19h,**

**Di. 14h + 21h30.**

Im Jahr 1976 gerät Laudas Ferrari in der zweiten Runde des deutschen Grand Prix am Nürburgring ins Schleudern und er selbst verbrennt bei dem Crash beinahe - während Hunt das Rennen gewinnt. Sechs Wochen später sitzt Lauda aber wieder am Steuer und beginnt eine furiose Aufholjagd im Kampf um den Gesamtsieg.

*Voir filmtipp page 12.*

Neue Gegnerinnen erwarten Danny Trejo in „Machete Kills“, diesmal soll er einen Drogenboss in kleine, feine Stückchen hacken - neu im Utopolis Kirchberg und Belval.

**Sein letztes Rennen**

**NEW** D 2013 von Kilian Riedhof. Mit Dieter Hallervorden, Tatja Seibt und Heike Makatsch. 114'. O.-Ton. Ab 6.

**Starlight, Fr. + Sa. 21h, So. 16h + 19h, Mo. 18h30, Di. 20h30.**

**Sura, Sa. 18h, Mo. 20h15.**

**Utopolis Belval, Fr. - Di. 14h, 16h30, 18h45 + 21h15.**

**Utopolis Kirchberg, Fr., Mo. + Di. 12h, Fr. - Di. 14h, 16h30, 19h + 21h30, Sa. auch 24h.**

Der einst große Marathonläufer und Gewinner der Goldmedaille in Sydney 1958, Paul Averhoff, zieht jetzt mit über 70 Jahren aus seinem Zuhause aus. Seine Tochter Birgit kann sich nicht länger um ihn und seine Frau Margot kümmern, da sie als Flugbegleiterin um die ganze Welt reist. Im Altersheim fühlt sich Paul nicht gerade wohl und fragt sich, ob es das gewesen sein soll. Er beschließt, für den Berlin-Marathon zu trainieren und ihn auch zu gewinnen.

**The Butler**

USA 2013 von Lee Daniels. Mit Forest Whitaker, David Banner und Oprah Winfrey. 132'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis Kirchberg, Fr. + So. 19h, Sa. + Mo. 19h + 21h30, Di. 21h30.**

Cecil Gaines schafft es als ehemaliger Arbeiter an einer Baumwollplantage einen Job als Butler im Weißen

Haus zu kriegen. Dort steht er im Zeitraum von 1952 bis 1986 unter insgesamt acht Präsidenten im Dienst. Er ist bei wichtigen Ereignissen der Weltgeschichte vor Ort und beeinflusst mit seiner Präsenz unter anderem das Denken und Handeln von John F. Kennedy und Dwight D. Eisenhower.

✘✘ Si le film est plutôt bien ficelé, il ne reflète en rien l'absence de progression dans la cause qu'il célèbre : l'avancée vers l'égalité des Noirs américains. (lc)

**The Conjuring**

USA 2013 von James Wan. Mit Vera Farmiga, Patrick Wilson und Lili Taylor. 110'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

**Utopolis Kirchberg, Fr., Mo. + Di. 12h, Sa. 24h.**

Das Ehepaar Roger und Carolyn Perron will mit seinen fünf Töchtern ein beschauliches Leben im neuen Haus auf dem Land führen. Damit ist es jedoch vorbei, als sich merkwürdige Vorkommnisse häufen. Langsam glauben die geplagten Perrons, dass ihr Haus im Griff einer unheimlichen unsichtbaren Macht ist. Weil sie sich nicht mehr anders zu helfen wissen, beschließen Roger und Carolyn wenig später, das Gebäude auf paranormale Phänomene untersuchen zu lassen.

**The Smurfs 2**

USA 2013, Animationsfilm von Raja Gosnel. 105'. Für alle.

**Prabbeli, Sa. + So. 14h30 (dt. Fass).**

**Sura, 3D: Sa. 14h (dt. Fass.).**

**Utopolis Kirchberg, sa. + lu. 14h30 (v. fr.).**

Die Schlümpfe bitten ihre menschlichen Freunde Patrick und Grace Winslow um Hilfe, Schlumpfine aus den Klauen Gargamels zu befreien, der sie nach Paris entführt hat. Als berühmter und mächtiger Zauberer gefeiert, ist es ihm dort gelungen, mittels eines geheimen Zauberspruchs Kreaturen namens Lümmel zu erschaffen.

**Tip Top**

F/B/L 2013 de Serge Bozon. Avec Isabelle Huppert, Sandrine Kiberlain et François Damiens. 106'. V.o. A partir de 12 ans.

**Utopia, ve. + di. 21h30, ma. 19h.**

Deux inspectrices de la police des polices débarquent dans un commissariat de province pour enquêter sur la mort d'un indic d'origine algérienne. L'une tape, l'autre mate, tip top.

## KINO | 11.10. - 15.10.

⊗ En plus de la difficulté d'accrocher aux personnages, l'histoire n'a ni direction, ni fin. (lg)

**Turbo**

USA 2013 Animationsfilm für Kinder, von David Soren. 96'. Ab 6.

**Ariston, Fr. 18h15, So. 16h15 (dt. Fass.),**  
**3D: Sa. 16h15 (dt. Fass.).**

**Ciné Waasserhaus, Sa. 14h30, So. + Di. 16h15 (dt. Fass.).**

**Cinémaacher, 3D: Sa. 14h (dt. Fass.).**

**Kursaal, Sa. 19h, So. 16h (dt. Fass.).**

**Prabbeli, 3D: Sa. 17h, Di. 14h30 (dt. Fass.).**

**Scala, 3D: So. 17h (dt. Fass.).**

**Starlight, 3D: Di. 15h (dt. Fass.).**

**Sura, 3D: So. 14h (dt. Fass.).**

**Utopolis Belval, Fr. - Di. 14h30 (dt. Fass.),**  
**3D: Fr. - Di. 16h30 (dt. Fass.),**  
**3D: sa. + di. 14h (v. fr.).**

**Utopolis Kirchberg, Fr. - Di. 16h30 (dt. Fass.),**  
**3D: Sa. 14h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.),**  
**3D: Fr. - Di. 14h30 (dt. Fass.),**  
**3D : di. 14h30 (v. fr.).**

Die Außenseiter-Schnecke Turbo fühlt sich zur Rennschnecke geboren und möchte unbedingt schneller sein als alle anderen. Doch keiner seiner Freunde, die mit ihm in einer Garten-Kolonie schuften, hat Verständnis für Turbos seltsamen Wunsch. Einer Schnecke ist es eben nicht gegeben, schnell zu sein. Aber der kleine Kriecher gibt seinen sehnlichsten Wunsch nicht auf: Er will das berühmteste Rennen der Welt, das legendäre „Indy 500“ gewinnen.

**V8 - Du willst der Beste sein**

D 2013 von Joachim Masannek. Mit Georg Sulzer, Maya Lauterbach und Samuel Jakob. 106'. O.-Ton. Für alle.

**Ariston, Sa. 18h.**

**Ciné Waasserhaus, Fr. 17h, Sa. 18h.**

**Cinémaacher, Sa. 16h30, So. 14h.**

**Kursaal, Sa. 15h15.**

**Le Paris, So. 16h.**

**Orion, So. 17h.**

**Scala, Sa. 14h30.**

**Starlight, Di. 15h.**

**Utopolis Belval, Fr., So. + Di. 13h45.**

**Utopolis Kirchberg, Fr., So. + Di. 14h30.**

Vier Kinder teilen einen Traum: Der wohlhabende, hochnäsige Robin, der ehrgeizige David, dessen kleine

Schwester Luca, sowie die toughe Kiki wollen „Die Burg“, einen legendären Rennzyklus für Kinder meistern. Angeblich sind aus diesem Parcours bereits Weltmeister der Renngeschichte hervorgegangen. Die vier Kids sind zwar grundverschieden, müssen jedoch lernen, sich zusammenzuraufen, als sie die erhoffte Einladung erhalten.

**Vijay and I**

D/B/L 2013 de Sam Gabarski. Avec Moritz Bleibtreu, Patricia Arquette et Danny Pudi. 100'.  
V.o., angl., s.-t. fr. + all.  
A partir de 12 ans.

**Utopia, ve. + di. 21h30, sa. 14h30, lu. 14h.**

Comédien de talent, prisonnier du rôle d'un pitoyable lapin d'une émission de télévision new-yorkaise pour enfants, Will maugrée, persuadé que tout le monde a oublié son anniversaire. Mais lorsque la voiture qu'on lui a volée est impliquée dans un accident auquel tout le monde croit qu'il a succombé, Will décide d'assister à ses propres obsèques pour savoir ce que tout le monde pense vraiment de lui.

**We're the Millers**

USA 2013 von Rawson Marshall Thurber. Mit Jennifer Aniston, Jason Sudelkis und Emma Roberts. 110'.  
Ab 12.

**Ciné Waasserhaus, So. 20h (dt. Fass.).**

**Kursaal, Fr. 20h, So. 17h45 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).**

**Utopolis Belval, Fr. - Di. 19h (dt. Fass.).**

**Utopolis Kirchberg, Sa. + Mo. 16h45 + 21h45, So. 21h45, Di. 16h45 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).**

David Burke, ein kleiner, lokaler Drogendealer, wird von drei angriffslustige Punks um Geld und Stoff erleichtert. Jetzt steckt er ziemlich tief in der Patsche, da er nun bei seinem Zulieferer hohe Schulden hat, ihm aber das Geld fehlt, diese zu begleichen. Um die nötigen Scheinchen zu verdienen soll David die nächste große Marihuana-Lieferung über die mexikanische Grenze in die USA schmuggeln.  
⊗ Zu allem Übel fallen die Millers auch noch unangenehm durch eine unflätige Sprache auf, die ein Louis CK gekonnter und vor allem witziger einsetzt. (cat)

**White House Down**

USA 2013 von Roland Emmerich. Mit Channing Tatum, Jamie Foxx und Maggie Gyllenhaal. 131'. Ab 12.

**Ciné Waasserhaus, Fr. 21h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.).**

**Utopolis Kirchberg, Fr., Mo. + Di. 12h, Sa. 24h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).**

Hauptsächlich um seine Teenager-Tochter Emily zu beeindrucken, bewirbt sich Polizist John Cale beim Secret Service um einen Job. Das Vorstellungsgespräch mit der Sicherheitschefin des Weißen Hauses, Carol Finnerty verläuft unglücklich, denn die traut ihm die Aufgabe nicht zu. Dennoch nimmt der abgewiesene Bewerber Emily mit zu einer Besichtigung ins Weiße Haus - um ihr die schlechte Nachricht dort schonend beizubringen. Plötzlich bricht im Präsidentensitz die Hölle los.

## CINEMATHEQUE 11.10. - 17.10.

## cinémathèque

## LUXEMBOURG

**Cry-Baby**

USA 1990 de John Waters. Avec Johnny Depp, Amy Locane et Tracy Lords. 85'.  
V.o., s.-t. fr.

**Sa, 12.10., 22h.**

Un collège américain dans les années 1950. Cry-Baby, beau voyou qui évoque à la fois Elvis Presley et Marlon Brando (de leurs débuts) aime la belle Allison, fille de bourgeois. Malgré les différences de classe sociale, la calomnie et un séjour en prison pour Cry-Baby, l'amour triomphera.

**Casablanca**

USA 1942 de Michael Curtiz. Avec Humphrey Bogart, Ingrid Bergman et Claude Rains. 102'. V.o., s.-t. fr.

**Do, 17.10., 18h30.**

Casablanca, 1941. Tous ceux qui tentent d'échapper au joug nazi et de rejoindre l'Amérique échouent pour plus ou moins longtemps - selon qu'ils sont ou non riches ou influent - dans cette ville sous administration française, que les nazis n'ont pas encore envahie. Chaque soir, une foule cosmopolite se presse chez « Rick ».

## Cinéma du Sud

jusqu'au 5 décembre 2013, chaque jeudi à l'Utopia

(films suivis d'un débat)

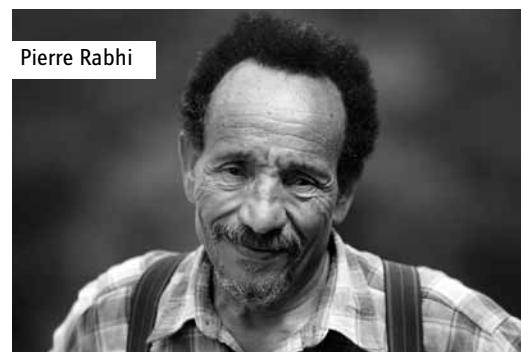
jeudi, 17.10 à 18h30

**Pierre Rabhi, au nom de la terre**

F 2012, documentaire de Marie-Dominique Dhelsing. 98'. V.o. fr.  
Pierre Rabhi, agriculteur, écrivain, penseur français d'origine algérienne, est l'un des pionniers de l'agro-écologie en France. Initiateur, entre autres, de Colibris Mouvement pour la Terre et l'Humanisme et d'Oasis en tous lieux, il s'inscrit dans une mouvance active et citoyenne pour un changement de paradigme de nos sociétés, qui puisse agir comme une force de proposition. Le film explore la pensée de ce précurseur et sa mise en oeuvre, à travers des rencontres et des expériences concrètes.

« Le temps des consciences éclairées, déterminées, agissantes et tranquilles est venu ».

Org. : ASTM, Caritas, Fairtrade Lëtzebuerg, Frères des Hommes, SOS Faim, Natur&Emwelt a.s.b.l., Bio-Lëtzebuerg.



Pierre Rabhi

CINEASTI 11.10. - 17.10.

## cinEast festival

16e Central and Eastern European Festival, 9 - 27 octobre 2013 à Luxembourg ([www.cineast.lu](http://www.cineast.lu)).

### Vendredi 11.10

Cinémathèque, Luxembourg 18h30  
**Womb / Méh**

D/Hungary/F 2010 by Benedek Fliegauf, sci-fi romance, 107', v. angl.

Cinémathèque, Luxembourg 20h30

**Vanishing Waves / Aurora**

Lithuania/F/B 2012 by Kristina Buožytė, sci-fi romance, 120', v.o., s.-t. angl.

Ciné Ariston, Esch 20h

**Circles / Krugovi**

Serbia/D/F/Slovenia/Croatia 2013 de Srđan Golubovic, drame, 112', v.o., s.-t. angl.

### Samedi, 12.10

Cinémathèque, Luxembourg 18h30

**Manhunt / Oblawa**

Poland 2012 de Marcin Krzyształowicz, thriller, 88', v.o., s.-t. angl.

Cinémathèque, Luxembourg 20h30

**A Month in Thailand / O luna in Thailanda**

Romania 2012 de Paul Negoescu, drame, 85', v.o., s.-t. fr.

Melusina, Luxembourg 19h

**Generation Singles / Generace Singles**

Czech Republic 2011 de Jana Pocková, documentaire, 79', v.o., s.-t. angl.

à 20h suivi par:

**Yellow Sisters & Balkan Party**

Czech vocal a cappella quartet Yellow Sisters and Balkan music party with DJ Boris Viande

Ciné Waasserhaus, Mondorf 20h

**Go to Go / Srecen za umret**

Slovenia/Croatia 2013 de Matevž Luzar, comédie, 100', v.o., s.-t. angl.

Ciné Ariston, Esch 20h

**Tigers in the City / Tigre v meste**

Slovakia 2012 de Juraj Krasnohorský, comédie, 90', v.o., s.-t. fr.

### Dimanche, 13.10

Cinémathèque, Luxembourg 15h

**Le petit roi et autre contes**

Hongrie 2013 de Lajos Nagy & Maria Horvath, animation pour enfants, 5 courts métrages, 41', v. fr (age 5+)

Cinémathèque, Luxembourg 18h

**A Stranger / Obrana i Zastita**

Croatia/Bosnia et Herzegovina 2013 de Bobo Jelcic, drame, 83', v.o., s.-t. angl.

Cinémathèque, Luxembourg 20h

**Marketa Lazarova**

CSSR 1967 de Frantisek Vlácil, drame, 162', v.o., s.-t. angl.

Ciné Kursaal, Rumelange 20h

**Women's Day / Dzien kobiet**

Poland 2012 de Maria Sadowska, drame, 92', v.o., s.-t. angl.

### Lundi, 14.10

Cinémathèque, Luxembourg, 18h30

**In the Shadow / Ve Stinu**

Czech Republic/Poland/Slovakia/USA/Iceland 2012 de David Ondříček, drame, 106', v.o., s.-t. angl.

Cinémathèque Luxembourg, 20h30

**Loving / Milosc**

Poland 2012 de Slawomir Fabicki, drame, 105', v.o., s.-t. angl.

Utopia, Luxembourg 19h

**Lisa Limone & Maroc Orange :**

**A Rapid Love Story / Lisa Limone ja Maroc Orange :**

tomarkas armulugu Estonia 2013 de Mait Laas, 3D, film animation, 73', v.o., s.-t. angl.

Utopia, Luxembourg 21h

**People out There**

Latvia 2012 de Aik Karapetian, drame, 90', v.o., s.-t. angl. En présence du réalisateur.

Ancien cinéma, Vianden 20h

**Soirée de courts métrages**

100', v.o., s.-t. angl.

### Mardi, 15.10

Cinémathèque, Luxembourg 18h30

**Good To Go / Srecen za umret**

Slovenia/Croatia 2013 de Matevž Luzar, comédie, 100', v.o., s.-t. angl.

Cinémathèque, Luxembourg 20h30

**Mamas & Papas**

Czech Republic 2010 d'Alice Nellis, drame, 110', v.o., s.-t. angl.

Utopia Luxembourg, 19h

**A Stranger / Obrana i zastita**

Croatia/Bosnia+Herzegovina 2013 de Bobo Jelcic, drame, 83', v.o.,s.-t. angl.

Salle Krieps (CRRN), Luxembourg 18h30

**Tigers in the City / Tigre y meste**

Slovakia 2012 de Juraj Krasnohorský, comédie, 90', v.o., s.-t. angl.



Une femme décide de devenir enceinte du clone de l'être qu'elle a aimée, avec toutes les conséquences d'un tel dépassement - « Womb », vendredi à la Cinémathèque, dans le cadre du festival « CinEast ».

Salle Krieps (CRRN), Luxembourg 20h30

**Women's Day / Dzien kobiet**

Poland 2012 de Maria Sadowska, drame, 92', v.o., s.-t. angl.

Salle Edmond Dune (CRRN), Luxembourg 18h30

**Marathon de courts métrages documentaires**

240', v.o., s.-t. angl.

Ancien cinéma, Vianden 20h

**8th of March / 8 Martie**

Romania 2012 d'Alexandru Belc, documentaire, 60', v.o., s.-t. angl.

### Mercredi 16.10

Cinémathèque, Luxembourg 18h30

**Fortress / Pevnost**

Czech Republic 2012 de Lukáš Kokeš, Klára Tasovská, documentaire, 71', v.o., s.-t. angl.

Cinémathèque, Luxembourg 20h30

**A concert of the Polish group Male instrumenty**

live soundtrack sur des courts métrages de Georges Méliès.

Utopia, Luxembourg 19h

**Documentarian / Dokumentalisti**

Latvia 2012 de Ivars Zviedris et Inese Klava, documentaire, 82', v.o., s.-t. angl. Suivi d'un débat.

Salle Krieps /CRRN), Luxembourg 18h30

**A month in Thailand / O luna in Thailanda**

Romania 2012 de Paul Negoescu, drame, 85', v.o., s.-t. angl.

Salle Krieps (CRRN), Luxembourg 20h30

**Estrellita / Estrellita : Pesem za domov**

Bosnia et Herzegovina/Slovenia/D 2007 de Metod Pevec, drame, 97', v.o., s.-t. angl.

Ancien cinéma, Vianden 20h

**Tigers in the City / Tigre y meste**

Slovakia 2012 de Juraj Krasnohorský, comédie, 90', v.o.,s.-t. angl.

### Jeudi 17.10

Cinémathèque, Luxembourg 18h30

**Walter / Valter**

Serbia 2012 d'Andrej Acin, documentaire, 75', v.o., s.-t. angl. (soirée spéciale Valter)

Cinémathèque, Luxembourg 20h30

**Walter Defends Sarajevo / Valter brani Sarajevo**

Yugoslavia 1972 de Hajrudin Krvavac, drame de guerre, 132', v.o., s.-t. angl.

Utopia, Luxembourg 19h

**The Girl from the Wardrobe / Dziewcyna z szafy**

Poland 2013 de Bodo Kox, drame, 90', v.o., s.-t. angl.

Utopia, Luxembourg 21h

**A Letter to Dad / Pismo caci**

Croatia 2012 de Damir Cucic, docu-drame, 72', v.o., s.-t. angl.

Salle Krieps, Luxembourg 18h30

**Marthon de courts métrage**

Czech Republic, Poland, Slovakia et pays baltes, 240', v.o., s.-t. angl.

Brasserie le Neumünster, Luxembourg 18h30 - 23h

**Soirée gastronomique**

Buffet dinatoire composé de plats typiques de tous les pays représentés.

Ancien cinéma, Vianden 20h

**Lora from Moning till Evening**

Bulgaria 2011 de Dimitar Kotzev - Shosho, comédie, 93', v.o., s.-t. angl.